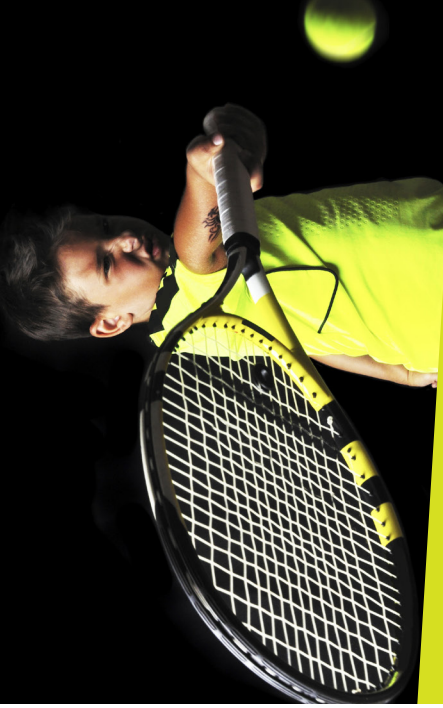


**ACADEMIE JUNIOR DE TENNIS
HAUTE-PERFORMANCE
HIGH PERFORMANCE
JUNIOR TENNIS ACADEMY**



PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT DE 47 SEMAINES
47 WEEK TRAINING PROGRAM

Parrainé par
Sponsored by



SAISON 2016-2017 SEASON

SPORT-ÉTUDE ET SPORT-ÉTUDE "PLUS"

Participation minimum 3 fois / semaine

- Programme annuel, sur 47 semaines d'entraînement
- Tournois et matchs obligatoires
- Entraînement physique et en psychologie sportive inclus dans les entraînements
- Devoirs: analyse du jeu

APRÈS L'ÉCOLE ET APRÈS L'ÉCOLE "PLUS"

Participation minimum 2 fois / semaine

- Programme annuel, sur 47 semaines d'entraînement
- Participation dans la ligue Junior du Dimanche fortement recommandée (en sus)
- Participation obligatoire aux tournois de l'Académie du Club CDL
- Initiation en entraînement physique durant la période des entraînements

PETIT AS

4 heures d'entraînement par semaine

- Programme annuel sur 47 semaines
- Participation dans la ligue Junior du Dimanche fortement recommandée (en sus)
- Leçons privées recommandées (en sus)
- Participation recommandée aux tournois de l'Académie du Club CDL

RELEVE

2-4 heures d'entraînement par semaine

(La disponibilité est de 2 ou 4 heures à la discrétion du Club CDL)

- Programme annuel sur 47 semaines
- Participation dans la ligue Junior du Dimanche fortement recommandée (en sus)
- Leçons privées recommandées (en sus)
- Participation recommandée aux tournois de l'Académie du Club CDL

*Prix sujets à changement sans préavis. ** CDL se réserve le droit d'annuler toute inscription si les groupes sont incomplets. Dans ce cas le client pourra choisir entre un autre niveau ou un remboursement complet.

**Prices subject to change without notice. ** CDL has the right to cancel any group should registration be insufficient. In such a case the client will be offered to upgrade to a different group or get a full refund.

*** Tous les programmes ont des places limitées. ***All programs have limited space and are subject to availability.

Plus d'information / More information

Conrad Pineau

Directeur tennis haute performance

Director of High Performance Tennis

514.735.2582 x 214 | conrad@clubcdl.com

SPORT-STUDY AND SPORT-STUDY "PLUS"

Minimum participation 3 times / week

- Yearly commitment, 47 weeks of training
- Mandatory tournaments and matches
- Fitness and Psychology included in the trainings
- Homework (student of the game)

AFTER SCHOOL AND AFTER SCHOOL "PLUS"

Minimum participation 2 times / week

- Yearly commitment, 47 weeks of training
- Recommended league participation (extra)
- Mandatory participation in Academy tournaments at Club CDL
- Introducing physical condition during trainings

LITTLE ACES

4 hours of training per week

- Yearly commitment, 47 weeks of training
- Participation in Sunday Junior League is highly recommended (extra)
- Recommended private lessons (extra)
- Recommended participation in Academy tournaments at Club CDL

PRE-HIGH PERFORMANCE

2 to 4 hours of training per week

(2 or 4 hour availability at discretion of Club CDL)

- Yearly commitment, 47 weeks of training
- Participation in Sunday Junior League is highly recommended (extra)
- Recommended private lessons (extra)
- Recommended participation in Academy tournaments at Club CDL

Nom de l'enfant / Child name : _____ M F

Date de naissance / Date of birth : J / D _____ M / M _____ A / Y _____ Âge: _____

Langue(s) parlées / Languages spoken : Anglais / English Français / French Autre / Other

Adresse / Address : _____

Ville / City : _____ Code Postale / Postal Code : _____

Nom du parent / Parent's name : Père / father _____

Mère / mother _____

Numero de téléphone / Phone number : _____

Autre # / Other # : _____ Courriel / E-Mail : _____

Renseignements médicaux / Medical information:

Votre enfant souffre-t-il d'une maladie ou d'allergies?

Does your child have any serious medical conditions or allergies?

Oui / Yes Non / No - Si oui, s.v.p. spécifier / If yes, please specify :

Condition de paiement / Payment schedule

Prix : _____ + Taxe : _____ Totale : _____

Sport-Etude-Sport-Etude Plus/ Apres L'Ecole-Apres L'Ecole Plus/ Petit As/Releve - Sport Study-Sport Study Plus/After School-After School Plus/ Little Aces- Pre High-Performance (47 semaine / weeks)

Date	Montant / Amount
12 Septembre 2016 September 12, 2016	20%
24 Octobre 2016 October 24, 2016	20%
5 Decembre 2016 December 5, 2016	20%
6 Fevrier 2017 February 6, 2017	20%
6 Mars 2017 March 6, 2017	20%

Autorisation pour la promotion et la publicité / Authorization for promotion and publicity:

J'autorise mon enfant à participer aux activités incluant la prise de photos et vidéos. Je suis conscient(e) que le Club Sportif CDL pourrait les utiliser à des fins de publicité, de promotion, éducation, et autres.

I hereby grant permission for my child to participate in activities including photos and recordings, and I am aware that Club Sportif CDL may use any such material in which my child appears for promotional, instructional, educational or commercial purposes.

Signature : _____ Date : _____

Dégagement de responsabilité : Toujours soucieux de la sécurité et du bien être de tous les enfants, le Club CDL, son personnel et son administration déclinent toute responsabilité en cas de demande d'indemnité, de blessures corporelles ou de préjudice matériel, quelle qu'en soit la cause, y compris la négligence, résultant directement ou indirectement de la participation de l'enfant aux programmes de tennis.

While CDL's first concern is always the security and safety of the children, its staff and administration are not responsible for any and all claims of loss, damage, or injury to persons or property, however caused, including negligence, to any party arising directly or indirectly from the child's participation in tennis programs.

En cas d'urgence, j'autorise les personnes responsables de mon enfant à prendre les mesures nécessaires à son bien-être.

In case of emergency, I hereby authorize those responsible for my child's care to take necessary measures to ensure my child's health and safety.

Signature : _____ Date : _____

Comptant / Cash Chèque / Cheque VISA M/C AMEX

Titulaire de la carte / Card Holder : _____ No de carte / Card#: _____

Date d'expiration / Expiration date : M / M - A / Y _____ Montant / Amount : _____

Signature : _____